

INFORMATION SUR LA FORMATION À LA SÉCURITÉ



Votre radio Icom produit une énergie électromagnétique de radiofréquences (RF), en mode de transmission. Cette radio est conçue pour un «usage professionnel seulement» et classée comme tel, ce qui signifie qu'elle doit être utilisée uniquement dans le cadre d'un travail par des personnes conscientes des dangers et des mesures visant à minimiser ces dangers. Elle N'EST PAS conçue pour une «utilisation grand public», dans un environnement non contrôlé.

Cet appareil a été évalué et jugé conforme, aux limites d'exposition aux RF de la FCC et d'IC, pour une «utilisation grand public». En outre, votre radio Icom satisfait les normes et directives qui suivent en matière de niveaux d'énergie et d'énergie électromagnétique de RF et d'évaluation de tels niveaux en ce qui concerne l'exposition humaine:

- Supplément C, édition 97-01, du Bulletin OET n° 65 de la FCC, «Evaluating Compliance with FCC Guidelines for Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields».
- Norme de l'American National Standards Institute (ANSI): IEEE C95.1-1992 sur les niveaux de sécurité compatibles avec l'exposition humaine aux champs électromagnétiques de radiofréquences (3 kHz à 300 GHz).
- Norme de l'ANSI: IEEE C95.3-1992 sur la méthode d'évaluation recommandée du champ magnétique potentiellement dangereux des radiofréquences et des micro-ondes.
- Les accessoires illustrés dans "Options" de la feuille INSTRUCTIONS sont approuvés pour une utilisation avec ce produit. L'utilisation d'accessoires autres que ceux précisés peut entraîner des niveaux d'exposition aux RF supérieures aux limites établies par la FCC et d'IC en matière d'exposition aux RF sans fil.



Afin de vous assurer que votre exposition à une énergie électromagnétique de RF se situe dans les limites permises par la FCC et d'IC pour une utilisation grand public, veuillez en tout temps respecter les directives suivantes:

NE PAS faire fonctionner la radio sans qu'une antenne appropriée y soit fixée, car ceci risque d'endommager la radio et causer une exposition supérieure aux limites établies par la FCC et d'IC. L'antenne appropriée est celle qui est fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécialement autorisée par le fabricant pour être utilisée avec cette radio.

NE PAS émettre pendant plus de 50 % du temps total d'utilisation de l'appareil («50 % du facteur d'utilisation»). La notion «50% du facteur d'utilisation» s'applique également au mode VOX/PTT. Émettre pendant plus de 50 % du temps total d'utilisation peut causer une exposition aux RF supérieure aux limites établies par la FCC et d'IC. Lorsque le voyant DEL rouge s'allume, cette radio est en train d'émettre. La radio émettra si vous appuyez sur le bouton du microphone.

TOUJOURS tenir l'antenne éloignée d'au moins 2,5 cm de votre corps au moment d'émettre et utiliser uniquement l'attache pour ceinture Icom illustrée dans "Options" de la feuille INSTRUCTIONS, lorsque vous attachez la radio à votre ceinture, ou à autre chose, de façon à vous assurer de ne pas provoquer une exposition aux RF supérieure aux limites fixées par la FCC et d'IC. Pour offrir à vos interlocuteurs la meilleure qualité de transmission possible, tenez l'antenne à au moins 5 cm de votre bouche et légèrement de côté.

Les renseignements ci-dessus fournissent à l'utilisateur toute l'information nécessaire sur l'exposition aux RF et sur ce qu'il faut faire pour assurer que cette radio fonctionne en respectant les limites d'exposition aux RF établies par la FCC et d'IC.

Interférence électromagnétique et compatibilité

En mode de transmission, votre radio Icom produit de l'énergie de RF qui peut provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, mettez la radio hors tension dans les secteurs où une signalisation l'exige. **NE PAS** faire fonctionner l'émetteur dans des secteurs sensibles au rayonnement électromagnétique tels que les hôpitaux, les aéronefs et les sites de dynamitage.

Usage professionnel/contrôlé

Ce radio émetteur est utilisé dans des cas où des personnes sont exposées en raison de leur travail, pourvu qu'elles soient conscientes du risque d'exposition et qu'elles puissent exercer un contrôle sur cette exposition.

Icom, Icom Inc. et le logo Icom sont des marques déposées de Icom Incorporated (Japon) au Japon, aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne, en France, en Espagne, en Russie, en Australie, en Nouvelle-Zélande, et/ou dans d'autres pays.

AMBE + 2 est une marque déposée et propriété de Digital Voice Systems Inc.

Tous les autres produits et toutes les autres marques sont des marques déposées ou non appartenant à leur titulaire respectif.

ICOM

PRÉCAUTIONS

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR VHF

IC-F3260 série

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR UHF

IC-F4260 série

Merci d'avoir choisi IC-3261DT/DS, IC-F3262DT/DS, IC-F3263DT/DS ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR VHF, IC-F4261DT/DS, IC-F4262DT/DS, ou IC-F4263DT/DS ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR UHF.
LIRE TOUTES LES PRÉCAUTIONS soigneusement et intégralement avant d'utiliser la radio.

DÉFINITIONS EXPLICITES

TERME	DÉFINITION
⚠ DANGER!	Risque d'accident mortel, de blessures corporelles graves ou d'explosion.
⚠ AVERTISSEMENT!	Risque de blessures corporelles, d'incendie ou de choc électrique.
MISE EN GARDE	Risque de dégât matériel.
REMARQUE	La non prise en compte peut entraîner des désagréments. Absence de risque de blessures corporelles, d'incendie ou de choc électrique.

RECOMMANDATION

NETTOYER SOIGNEUSEMENT L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR DANS UN RÉCIPENT AVEC DE L'EAU DOUCE après toute exposition à l'eau de mer et sécher l'appareil avant de l'utiliser de nouveau. Autrement, les touches de l'émetteur-récepteur, les commutateurs et les contrôleurs risquent de devenir inutilisables du fait de la cristallisation du sel, et/ou de la corrosion des bornes de recharge du bloc batterie.

REMARQUE : si la protection étanche de l'émetteur-récepteur semble défectueuse, la nettoyer soigneusement avec un tissu doux et humide (d'eau douce), puis la sécher avant de l'utiliser. L'émetteur-récepteur risque de perdre sa protection étanche si le boîtier, le capuchon de la prise jack, ou le couvercle du connecteur est fêlé ou cassé, cas de chute de l'émetteur-récepteur, ou la batterie est détachée. Contactez votre distributeur ou votre concessionnaire Icom pour obtenir des conseils.

Les accessoires compatibles avec cet appareil sont répertoriés dans "OPTIONS" de la feuille INSTRUCTIONS qui accompagne l'émetteur-récepteur.

Icom n'est pas responsable de la destruction ou des dommages sur l'émetteur-récepteur Icom, si le dysfonctionnement est causé par:

- Force majeure, sans toutefois s'y limiter, les incendies, tremblements de terre, tempêtes, inondations, la foudre, ou autres catastrophes naturelles, perturbations, émeutes, guerre, ou contamination radioactive.
- L'utilisation de l'émetteur-récepteur Icom avec tout équipement non fabriqué ou approuvé par Icom.

PRÉCAUTIONS

⚠ DANGER! NE JAMAIS connecter les bornes du pack batterie en court-circuit. Un court-circuit peut se produire si les terminaux touchent des objets métalliques tels qu'une clé, alors faites attention lorsque vous placez les batteries (ou l'émetteur-récepteur) dans des sacs, etc. Portez-les afin que le court-circuit ne puisse se produire avec des objets métalliques. Le court-circuit peut endommager non seulement la batterie, mais aussi l'émetteur-récepteur.

⚠ DANGER! NE JAMAIS utiliser l'émetteur-récepteur près des capuchons de dynamitage électriques non blindés. Cela pourrait provoquer une explosion et la mort.

⚠ DANGER! NEVER Utiliser et charger exclusivement les packs batteries Icom spécifiés avec les portatifs Icom ou un chargeurs Icom. Seuls les packs batterie Icom sont testés et homologués pour une utilisation avec les radios Icom ou être chargés avec les chargeurs Icom. L'utilisation de packs batterie ou de chargeurs tiers ou de contrefaçon peut être à l'origine de fumées, d'incendie ou faire éclater la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT! NE JAMAIS utiliser l'appareil avec un casque ou d'autres accessoires audio réglés sur un niveau sonore élevé. Les spécialistes de l'audition mettent en garde contre toute utilisation prolongée à niveau sonore élevé. Si vous entendez une sonnerie baissez le niveau sonore ou interrompez l'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT! NE JAMAIS utiliser la radio en conduisant un véhicule. La sécurité de la conduite requiert toute l'attention du conducteur — toute défaillance peut être à l'origine d'un accident.

MISE EN GARDE: NE JAMAIS de nettoyer l'appareil avec des produits chimiques telsque l'essence ou l'alcool susceptibles d'endommager la surface de la radio.

MISE EN GARDE: NE JAMAIS tenir l'émetteur-récepteur par l'antenne pour le transport.

MISE EN GARDE: vérifier que l'antenne flexible, batterie et cache de la prise sont solidement fixés à la radio, et que l'antenne et la batterie sont secs avant de fixation. Si vous exposez à l'intérieur de la radio à la poussière ou à l'eau, la radio sera remarquablement endommagée.

ÉVITER d'utiliser ou de laisser la radio en plein soleil ou a une température ambiante inférieure à -30°C (-22°F) ou supérieure à +60°C (+140°F). Les opérations de base de la radio sont garantis dans la plage de température de fonctionnement spécifiée. Cependant, l'écran LCD peut ne pas fonctionner correctement après avoir été placés dans des zones extrêmement froides, ou une icône apparaît lors du fonctionnement de la radio pendant une longue période de temps.

NE PAS modifier la radio. Les spécifications peuvent changer et puis ne pas se conformer aux exigences d'un règlement correspondu. La garantie du radio ne couvre pas les problèmes résultant d'une modification non autorisée.

ATTENTION! La radio chauffe en cas d'utilisation continue sur une longue durée.

ATTENTION! La radio répond IP67* exigences de protection étanche à la poussière et à l'eau. Mais lorsque la radio est tombé vers le bas, étanche à la poussière et à la protection imperméable à l'eau ne peuvent pas être garantis, parce que le cas de la radio ou le joint d'étanchéité peuvent être endommagés.

* Seulement lorsque la batterie fournie, l'antenne flexible et le couvercle du connecteur sont fixés.

Même lorsque l'émetteur-récepteur est mis hors tension, un courant de très faible intensité circule dans ses circuits. Retirez la batterie de la radio quand ne pas l'utiliser pendant une longue période. Sinon, la batterie sera déchargée, et devra être rechargée ou remplacée.

Assurez-vous de couper l'alimentation de la radio avant de brancher l'équipement fourni ou en option.

◇ Mise en garde concernant la batterie

Un mauvais usage des batteries au Lithium ion peut avoir les conséquences suivantes: fumée, incendie ou explosion de la batterie. Il peut également causer des dommages à une autre batterie ou dégrader les performances de la batterie.

⚠ **DANGER! NE JAMAIS** utiliser ni laisser le pack batterie à un emplacement où la température est supérieure à +60°C (+140°F). La montée en température de la batterie, comme cela peut survenir à proximité de flammes ou de poêles, à l'intérieur d'un véhicule exposé au soleil, ou en plein soleil peut détruire ou enflammer la batterie. Les températures excessives peuvent également dégrader les performances de la batterie ou réduire leur longévité.

⚠ **DANGER! NE JAMAIS** souder les contacts de la batterie **NI** modifier sa composition. Ceci peut provoquer une surchauffe de la batterie, qui risque alors d'éclater, de fumer ou de prendre feu.

⚠ **DANGER! NE PAS** marteler ni cogner la batterie d'une quelconque façon. N'utilisez pas la batterie si elle a reçu des impacts ou a été jetée ou si elle a subi une forte pression. Les dommages subis par une batterie peuvent ne pas être visibles de l'extérieur du boîtier. Même si la surface de la batterie ne semble pas fissurée ou endommagée, les cellules à l'intérieur de la batterie peuvent se rompre ou prendre feu.

⚠ **DANGER! NE PAS** exposer la batterie à la pluie, la neige, l'eau de mer ou tout autre liquide. Ne pas charger ou utiliser une batterie humide. Si une batterie est humide, veillez à l'essuyer complètement avant de l'utiliser.

⚠ **DANGER!** Tenir à l'écart batteries au feu. Feu ou la chaleur peut provoquer une rupture ou d'exploser. Disposer de batteries utilisées conformément à la réglementation locale.

⚠ **DANGER!** Utiliser la batterie uniquement avec la radio pour lequel elle est spécifiée. Ne jamais utiliser une batterie avec tout autre équipement ou pour une autre destination que celle spécifiée dans le présent manuel d'utilisation.

⚠ **DANGER!** Dans le cas où du liquide provenant de l'intérieur de la batterie entre dans vos yeux, vous risquez la cécité. Rincez abondamment les yeux à l'eau courante, sans les frotter et consultez immédiatement un médecin.

⚠ **AVERTISSEMENT! NE JAMAIS** mettre la batterie dans un four à micro-ondes, un récipient haute-pression ou dans un four à induction. Ceci peut provoquer un incendie, une surchauffe ou détériorer la batterie.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Cessez immédiatement d'utiliser la batterie si elle dégage une odeur anormale, si elle surchauffe, est décolorée ou déformée. Si l'une de ces situations se produit, contactez votre revendeur ou distributeur Icom.

⚠ **AVERTISSEMENT! NE JAMAIS** utiliser de batteries endommagées. Elles pourraient provoquer un incendie.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Lavez immédiatement à l'eau courante toute partie du corps qui est entrée en contact avec le liquide provenant de l'intérieur de la batterie.

MISE EN GARDE: Toujours utiliser la batterie dans la plage de température spécifiée, comprise entre (-25°C ~ +55°C, -13°F ~ +131°F pour la version européenne ou -30°C ~ +60°C, -22°F ~ +140°F pour d'autres versions), et de la batterie elle-même de -20°C ~ +60°C (-4°F ~ +140°F). L'utilisation de la batterie hors de la plage de température indiquée, a pour effet d'en altérer les performances et d'en réduire la durée de vie.

MISE EN GARDE: La longévité de la batterie peut être écourtée si elle est laissée de manière prolongée à pleine charge, entièrement déchargée, ou dans un environnement à température excessive (supérieure à +50°C (+122°F)). Si la batterie ne doit pas être utilisée pendant une assez longue période, elle doit être enlevée de la VHF une fois déchargée. Vous pouvez utiliser la batterie jusqu'à ce que le témoin de la batterie indique qu'elle est à la moitié de sa capacité. Placez-la ensuite dans un endroit frais et sec dans la plage de température ci-après :

- 20°C ~ +50°C (-4°F ~ +122°F) (période inférieure à un mois)
- 20°C ~ +35°C (-4°F ~ +95°F) (période inférieure à trois mois)
- 20°C ~ +20°C (-4°F ~ +68°F) (période inférieure à une année)

VEILLEZ à remplacer la batterie par une nouvelle après cinq ans, même si elle maintient la charge. Les matériaux présents à l'intérieur de la batterie se détériorent après un certain temps, même en cas d'utilisation réduite. Le nombre de fois où il est possible de charger la batterie est estimé entre 300 et 500 fois en fonction de l'utilisation. Même lorsque la batterie indique qu'elle est complètement chargée, le temps d'utilisation du poste peut être réduit dans les cas suivants:

- Sono passati approssimativamente cinque anni dalla data di fabbrica della batteria.
- La batteria è stata ripetutamente caricata.

◇ Mise en garde concernant la recharge

⚠ **DANGER! NE JAMAIS** charger le pack batterie à des endroits exposés à des températures extrêmement élevées, comme à proximité de flammes ou de poêles, à l'intérieur d'un véhicule exposé au soleil, ou en plein soleil. Dans ces environnements, le circuit de sécurité/protection à l'intérieur de la batterie peut s'activer et interrompre la recharge de la batterie.

⚠ **AVERTISSEMENT! NE JAMAIS** charger l'émetteur-récepteur durant un orage. Cela risquerait de provoquer un choc électrique, un incendie ou d'endommager l'émetteur-récepteur. Toujours débrancher l'adaptateur de courant avant une tempête.

⚠ **AVERTISSEMENT! NE JAMAIS** charger ou laisser la batterie dans le chargeur de batterie au-delà de la durée de charge indiquée. Si la batterie n'est pas complètement chargée pendant le temps spécifié, interrompez la recharge et retirez la batterie du chargeur de batterie. La poursuite de la charge au-delà de durée indiquée peut provoquer un incendie, une surchauffe ou l'éclatement de la batterie.

⚠ **AVERTISSEMENT!** Vérifiez régulièrement l'état de la batterie pendant le chargement. Si vous constatez une anomalie, n'utilisez plus la batterie.

⚠ **AVERTISSEMENT! NE JAMAIS** insérer un émetteur-récepteur humide ou poussiéreux (avec sa batterie) dans le chargeur. Ceci peut corroder les bornes du chargeur de la batterie ou endommager le chargeur. Le chargeur n'est pas étanche.

REMARQUE: Charger la batterie à l'intérieur de la plage de températures spécifiée:

- BC-160/BC-171 10°C ~ 45°C (50°F ~ 113°F)
- BC-119N/BC-121N/BC-197 10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F)

Icom recommande une température de charge de 20°C.

Sinon, le temps de charge sera plus long, mais la batterie ne sera pas atteindre une charge complète. La charge s'arrête automatiquement lorsque la température est hors de la plage spécifiée.

TECHNOLOGIE DE CODAGE DE LA VOIX

Le système de codage AMBE+2 utilisé dans ce produit est protégé par les règlements de propriété intellectuelle, incluant des droits de propriété, des copyrights et des accords de confidentialité sur les systèmes de numérisation de la voix. La licence concernant la technologie de codage de la voix est concédée seulement pour être utilisée avec cet équipement de communication. Il est formellement interdit à l'utilisateur d'essayer d'extraire, de décompiler ou de réaliser du "reverse engineering" ou tout autre opération ayant pour but de convertir le code objet sous une forme lisible. #8,595,002, #8,359,197, #8,315,860, #8,200,497, #7,970,606, #6,912,495 B2.

INFORMATION FCC

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe A, conformément au point 15 de la réglementation FCC. Ces limites assurent une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère une énergie de radio fréquence, utilise et rayonne et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instruction, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de causer des interférences nuisibles lorsque l'utilisateur doit corriger les interférences à ses propres frais.

MISE EN GARDE:

Tout changement ou modification, non expressément approuvé par Icom Inc., peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil conformément à la réglementation FCC.

Cet appareil respecte les conditions établies au paragraphe 15 des règles de la FCC. Son utilisation est assujettie à la condition de ne pas provoquer des interférences nuisibles.